



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE e TORNEI per la stagione sportiva 2024/2025

ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE und TURNIERE Sportsaison 2024/2025

Si comunicano le modalità e i termini per l'iscrizione ai campionati, coppe e tornei della stagione sportiva 2024/2025.

L'iscrizione della stagione sportiva 2024/2025 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

Man teilt die Modalitäten und Termine für die Anmeldung an die Meisterschaften, Pokale und Turniere der Sportsaison 2024/2025 mit.

Die Anmeldungen für die Sportsaison 2024/2025 müssen ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

www.iscrizioni.lnd.it

selezionando “Iscrizioni Regionali e Provinciali” e cliccando sotto il capitolo “Campionati” la voce “Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://iscrizioni.lnd.it/> , cliccando “Home - Aiuto In Linea”.

Im Bereich “Iscrizioni Regionali e Provinciali” unter dem Kapitel “Campionati” folgende Funktion auswählen “Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Außerdem sind diese Formalitäten wie folgt abrufbar: <http://iscrizioni.lnd.it> unter “Home - Aiuto In Linea”.

TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE

Per i **seguenti Campionati e Coppe** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Folgende Termine gelten für die Einschreibungen für **Meisterschaften und Pokale**:

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Coppa / Pokal</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
ECCELLENZA / OBERLIGA	<i>Coppa Italia / Italienpokal</i>	<u>08. – 22.</u> <u>LUGLIO / JULI</u> <u>2024</u>
FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA	<i>Coppa Italia / Italienpokal</i>	
CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1	<i>Coppa Italia / Italienpokal</i>	
FEMMINILE CALCIO A 5 / DAMEN KLEINFELD		
PROMOZIONE / LANDESLIGA	<i>Coppa Prov. / Landespokal</i>	
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA		
2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA		
3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA		
Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN UNDER 19		
POOL JUNIORES / JUNIOREN POOL		
ALLIEVI Qualif. Elite 1^fase / A-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 17		
ALLIEVI Provinciali / A-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 17		
GIOVANISSIMI Qualif. Elite 1^fase / B-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 15		
GIOVANISSIMI Provinciali / B-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 15		
Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 17		
Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 15		

SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA (ITALIA/PROVINCIA).

MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL (ITALIEN- oder LANDESPOKAL) ANZUGEBEN.

<i>Torneo / Turnier</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
ESORDIENTI 9 contro 9 MISTI / C-JUGEND 9 gegen 9 GEMISCHT	<u>8 LUGLIO – 29 LUGLIO 2024</u> <u>08. JULI – 29. JULI 2024</u>
ESORDIENTI 9 contro 9 JUNIOR C-JUGEND 9 gegen 9 1°anno/Jahr	

<i>Torneo / Turnier</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7	<u>8 LUGLIO – 26 AGOSTO 2024</u> <u>08. JULI – 26. AUGUST 2024</u>
PRIMI CALCI / E – JUGEND	

Le società che si iscrivono alla fase di qualificazione Elite nei Campionati Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 dovranno iscrivere anche le squadre Esordienti e Pulcini entro il primo termine.

Jene Vereine, welche sich an die Qualifikationsphase Elite der Meisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 anmelden, müssen auch die C- und D-Jugend Mannschaften innerhalb des ersten Termins anmelden.

Per quanto riguarda i Campionati Femminili Under 17 e Under 15 le società interessate dovranno iscriversi anche su un portale internet del Settore Giovanile e Scolastico. Seguiranno informazioni a riguardo prossimamente.

Die Anmeldungen für die Damenmeisterschaften Under 17 und Under 15 müssen auch auf einem Internetportal des Jugend- und Schulsektors durchgeführt werden. Nähere Informationen diesbezüglich werden demnächst veröffentlicht.

MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e le firme richieste negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra indicati.

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdokumente auszudrucken und mit dem Vereinsstempel sowie den nötigen Unterschriften in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben genannten Termine eintreffen.

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

Copia del pagamento relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** selezionando la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI*. Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Die Kopie der Bestätigung der Bezahlung der Anmeldegebühren muss im Bereich **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** unter **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** bestätigt werden. Abschließend klickt man auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza saranno informate dal Comitato nella loro area riservata circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine welche die Meisterschaftsanmeldungen nicht korrekt ausgefüllt haben sollten, bekommen die Möglichkeit, diese Versäumnisse innerhalb eines vom Komitee festgelegten Termins zu beheben. Die möglichen Versäumnisse werden im reservierten Bereich der jeweiligen Vereine angegeben.

TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati / Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa Associat. LND	Acconto spese organizzative	Iscrizione Coppe	Assicurazione Dirigenti	Assicurazione calciatori al 30/06/24
Meisterschaften / Turniere	Meldungs-gebühr	Mitglieds-gebühr NAL	Anzahlung Organisations-spesen	Gebühr Pokale	Versicherung Funktionäre	Versicherung Spieler am 30/06/24
Eccellenza / Oberliga	2.500,00	300,00	2.500,00	100,00	130,00	Nr. X 24,00
Promozione / Landesliga	1.900,00	300,00	2.000,00	100,00	130,00	Nr. X 24,00
1^Categoria / 1.Amateurliga	1.400,00	300,00	1.500,00	100,00	130,00	Nr. X 24,00
2^Categoria / 2.Amateurliga	950,00	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 24,00
3^Categoria / 3.Amateurliga	660,00	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 24,00
Juniore / Junioren Under 19	610,00	-	500,00			
Juniore / Junioren U19 pure	610,00	300,00	500,00		90,00	Nr. X 24,00
Pool Juniore / Junioren	610,00	-	500,00			
Femm. / Damen Eccellenza	750,00	-	1.000,00	50,00		
Femm. / Damen Excell. pure	750,00	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 24,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure	800,00	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 24,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1	800,00	-	1.000,00	50,00		
C5 Femm. / Kleinf. Damen p.	425,00	300,00	760,00		90,00	Nr. X 24,00
C5 Femm. / Kleinf. Damen	425,00	-	760,00			

Sarà inoltre garantita la gratuità della tassa iscrizione per le società neo-affiliate che si iscriveranno in 3^ Categoria, nonché la gratuità per le società che si iscriveranno per la prima volta nel Campionato di Eccellenza Femminile e Calcio a 5 maschile e femminile.

Neu gegründeten Vereine wird die Anmeldegebühr für die 3. Amateurliga nicht angerechnet. Auch Erstanmeldegebühren an der Damen Oberliga und Kleinfeld Herren und Damen sind kostenlos.

JUNIORES: alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati i 190,00 Euro di differenza prevista per il Campionato "Regionale".

JUNIOREN: jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, werden 190,00 Euro als Differenz zur "Regionalen" Meisterschaft belastet.

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO**JUGEND UND SCHULSEKTOR**

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Meisterschaften	Meldungs-gebühr	Jahres-beitrag SGS	Kaution
ALLIEVI Qualif. Elite 1^fase UNDER 17 A-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 17	100,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure SGS
ALLIEVI Provinciali UNDER 17 A-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 17	100,00		
GIOVANISSIMI Qualif. Elite 1^ fase UNDER 15 B-JUGEND Qualifik. Elite 1. Phase UNDER 15	100,00		
GIOVANISSIMI Provinciali UNDER 15 B-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 15	100,00		
FEMMINILE / DAMEN UNDER 17	100,00		
FEMMINILE / DAMEN UNDER 15	100,00		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato non è previsto alcun ulteriore addebito.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind keine zusätzlichen Belastungen vorgesehen.

Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Turniere	Meldungs-gebühr	Jahres-beitrag SGS	Kaution
ESORDIENTI 9 contro 9 misti / C-JUGEND 9 gegen 9 gemischt	60,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
ESORDIENTI 9 contro 9 / C-JUGEND 9 gegen 9 JUNIOR 1°anno	60,00		
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7	60,00		
PRIMI CALCI / E-JUGEND	<i>gratuita / kostenfrei</i>		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione di ciascuna squadra ad ognuno dei suddetti Tornei.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für jede angemeldete Mannschaft bei jedem der oben genannten Turniere.

ALLIEVI e GIOVANISSIMI: alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati dopo la fase di qualificazione, i seguenti importi:

A- und B-JUGEND: jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, müssen nach der Qualifikationsphase, folgende Gebühren belastet werden:

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	Meldungs-gebühr	Kaution
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein Prof.)	280,00	310,00
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein Prof.)	230,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein LND)	210,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein LND)	160,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein SGS)	160,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein SGS)	110,00	

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Si informano le Società che intendono iscrivere squadre giovanili ai vari Campionati S.G.S., che non è ancora pervenuto il Comunicato Ufficiale della Federazione contenente le indicazioni degli oneri finanziari. Pertanto, si invitano le Società ad iscrivere le squadre versando gli stessi oneri della scorsa stagione.

Qualora i nuovi oneri che verranno comunicati dalla Federazione per la Stagione Sportiva 2024/2025 si discostino nell'importo da quelli indicati, alle società verrà richiesto il versamento di un conguaglio.

JUGEND UND SCHULSEKTOR

Man informiert die Vereine, welche Jugendmannschaften an den verschiedenen Meisterschaften des J.u.S.S. einschreiben möchten, dass das Offizielle Rundschreiben des Fussballverbandes mit den fälligen Gebühren zur Zeit noch nicht eingegangen ist. Deshalb können die Vereine, wie bereits in der vergangenen Saison, bei den Einschreibungen dieselben Beträge überweisen.

Sollten die neuen Beträge welche vom Fussballverband für die Sportsaison 2024/2025 mitgeteilt werden, anders sein als die angeführten, wird die Überweisung der Differenz von den Vereinen angefordert.

Saldo delle società / Guthaben der Vereine

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2024.

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare prossimamente l'estratto conto della Stagione Sportiva 2023/2024 nell'area riservata delle società:

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an die verschiedenen Meisterschaften anmelden können, indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2024 verrechnen können.

Die Vereine haben außerdem die Möglichkeit, den Kontoauszug der Sportsaison 2023/2024 im dafür reservierten Bereich abzurufen:

www.iscrizioni.lnd.it

[Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale](#)

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.